

少年想象力培养系列

阿拉伯神话 故事

2



五

故

元

事

丛

书

海

世界神话故事

阿拉伯神话故事

主 编：白 帝 彭文新

副主编：文 木 景 海

远 方 出 版 社

责任编辑:奇泽华

封面设计:丁 明

《世界神话故事》编选人员

主 编:刘蕴杰 白 帝 彭文新

编 委(以姓氏笔划为序):

于兴梅	王 宇	王 媛	王少青	王建军	田树云	傅 闽
白志军	孙振宇	刘建军	杜建军	李 刚	李 欣	李成建
李光武	李爱民	吴意芬	何玉波	张 可	张 辉	张光宇
张敬荣	陈炳青	郑玉君	罗晓东	周婉梅	郭培刚	郝杲荣
钟 印	姚劲松	贺 钢	高尔朋	袁志华	贾永来	徐春生
晁妍娟	曾祥树	彭明星	彭文杰	赖邦柱	潘渊之	魏淑贤

世 界 神 话 故 事

刘蕴杰 白 帝 彭文新 主编

远方出版社出版发行

(呼和浩特市新城区老缸房街15号)

内蒙古新华书店经销 山东省临沂市第二印刷厂印刷

开本:787×1092毫米 1/32 印张:50 字数:1000千字

1997年10月第1版 1998年9月第2次印刷

印数:5001—7000册

ISBN7-80595-400-3/I·168

定价:50.00元

如有倒装,缺页或错装的质量问题,由本厂负责退换

奉献世界的瑰宝 (代 序)

一万年以后,我们身边的许多东西会消失得无影无踪,而这些故事仍将更长久地流传。这就是《世界神话故事》

上万年的口耳相传,传达着亘古不变的消息。今天的人们在不经意间,就会提到一段古老的故事。诸如《最后的晚餐》、《天方夜谭》、《杀父娶母的俄狄甫斯》等等。这些故事的前前后后隐藏着什么样的秘密呢?还有,大地和天空是怎么来的?太阳和月亮是由谁创造的?玉米是怎么长出来的……为了这些事,人类的先祖曾苦苦地思索,如今我们可以与他们一起分享思考的快乐。

什么是神话?

神话是人类对世界的最初印象,重要的是,它是人类对一切重大问题的最初的认识和思考,我们今天的全部知识,不过是这种认识和思考的延续。神话几乎是一定时期内人类知识的总和,是人类的思想宝库,是人类知识的起点(上古神话尤其如此);它也是人类最其珍贵的文化遗产,是人类思想和智慧的结晶。

又可以说,神话是人类的童话。

那的确是非常优美、灿烂的,魅力无穷尽。当你展开无穷无尽的想象时,你有一个天然的界限,那就是神话。你很难比得过它。它是智慧的源头,是一切文化之母。今天我们所熟悉的如名画、歌剧、电影、卡通等等,溯其源头,诸多源于神话。从神话时代开始至今,这些故事曾启迪和推动了整个人类文化

的进步。读这些故事,对很多人是有好处的。亦难说有多少圣哲贤达之士就是在这些故事的启蒙下开始他们的文化积累而竞至当时人类知识的峰巅。这些为世界各国人民所喜闻乐见的故事伴随着一代又一代生活在世界各地的人们走向他们的成年,那么,这些故事对于我国青少年读者的教育作用也是可想而知的;对于任何一位读者,神话故事也必会带来无上的启迪。

这套《世界神话故事》以专业眼光及学术意识为基础,兼顾到故事的可读性及其教育意义,同时考虑到中国人的审美习惯和伦理道德观念等,力求使读者对世界各国优秀的民间文化及各国的风俗习惯和人文传统有一个全面的了解。

这套《世界神话故事》以长期从事民间文艺工作的同志领纲,组织近40人的编选队伍,耗时近半年,精中选精,编纂而成。凭着编者的欣慰和疲惫可以作证,《世界神话故事》——世界文化的瑰宝——奉献给大家。

这套《世界神话故事》分为:《亚洲神话故事》、《欧洲神话故事》、《非洲神话故事》、《澳洲神话故事》、《希腊神话故事》、《阿拉伯神话故事》、《印度神话故事》、《印第安神话故事》、《圣经故事》、《佛经故事》,共计10册。

也许,一万年以后,我们的子孙也会谈论起今天卫星上天、电脑遍地的时代,那时,他们也会把我们当成神话来传颂。

白 雨

1997年7月1日

目 录

非洲王子与中国公主 (阿拉伯)	(1)
当了一夜国王的魔鬼 (阿拉伯)	(7)
点物成金 (阿拉伯)	(9)
真主创世 (古兰经)	(14)
人之初 (古兰经)	(21)
努哈的方舟 (古兰经)	(25)
复活的明证 (古兰经)	(32)
宰牲节的来历 (古兰经)	(34)
穆萨的奇迹 (古兰经)	(36)
魔鬼的考验 (古兰经)	(45)
洞中人 (古兰经)	(51)
四色鱼和着魔王子 (一千零一夜)	(56)
渔夫和魔鬼	(56)
四色鱼	(60)
着魔王子	(66)
天上的公主 (一千零一夜)	(78)
阿里巴巴和四十大盗 (一千零一夜) ...	(82)
水手辛巴德 (一千零一夜)	(86)



神灯 (一千零一夜)	(96)
魔鬼的井 (一千零一夜)	(106)
吉尔伽美什 (巴比伦)	(112)
安启造人 (苏美尔)	(143)
残暴的祸神 (亚述)	(150)

非洲王子与中国公主

沙赫国王觉得年老，精力不济，打算先让努扎王子结婚，然后将王位传给他。王子答应接替王位，但坚决不结婚，无论国王怎样劝说，王子仍然拒绝结婚。国王一怒之下，命令将王子关入冷宫，希望他能悔悟。

梅那魔女路经冷宫，目睹努扎王子的睡姿，不由停下来，她立刻为王子的英俊所打动，她惊叹：“真想不到人间竟有如此美男子，比魔鬼化妆的还漂亮。”梅那不忍惊醒王子，端详一会便离去了。半路上，她遇见另一个叫木瓜的魔鬼。梅那告诉木瓜，说她看到了一个从没见过的美男子。木瓜不同意梅那的看法。他告诉梅那，中国的巴图娜公主才是世上最美的人。两个魔鬼激烈争吵起来，谁也不能将对方说服。

后来，他们达成协议，由木瓜将巴图娜带到努扎王子的住处，把二人放在一起比较，看看到底哪个最漂亮。

木瓜趁巴图娜公主熟睡之机，把她摄到努扎王子的身边。梅那和木瓜反复端详、比较，这才发现，两人是天生的一对。

努扎醒来，发现身边躺着一个如花似玉的美女，改变了不结婚的主意，但怕惊动对方，又悄然睡去。公主醒来，也深为身边的美男子所倾心，将戒指轻轻给王子带上。这一切都被两个魔鬼在暗中看得清清楚楚。魔鬼认为已经完成了撮合的任务，木瓜立刻作法，将巴图娜送回。

巴图娜早晨醒来，想起夜间的奇遇，以为是一场梦，可手上的戒指却不见了。她想不出是怎么回想，但王子的像貌又十



分清晰地印在记忆里。公主不知不觉相思成疾。

努扎王子梦中醒来，摸摸手上，果然带着戒指，他以为，一定是国王安排的。他喊来仆役，让他转告国王，说王子已改变主意，同意结婚。

国王非常高兴，国王说：“你只要同意成婚，我马上下令在全国征召美女，供你挑选。”

王子说：“您不要征召，召来我也不要，我只要夜里睡在我身边的美女。”

国王问卫士，卫士们异口同声，坚定地表示，夜里从没见过女人进过王子的寝宫。国王糊涂了，王子却以戒指来证明确有其事。王子从此也病了。他每天凭窗眺望，看到海面有一股巨浪将船打翻，有人落入水中。王子命人将遇难者救起，并安排在宫中休养。遇难者是个商人，到过中国。他听了王子诉说的事，告诉王子，他的意中人在中国，也害了相思病。王子听到了他意中人的下落非常高兴，决心到中国去。商人建议他等身体恢复了再动身，因为路途遥远，没有好体力，是无法到达中国的。

王子与商人商量，认为这件事必须瞒住国王，偷偷出发。他们知道，国王无论如何都不会相信这样神话般的故事。王子的体力渐渐恢复，他们暗地里做好一切准备。出发前，王子留下一封信，信中说明了到中国去的必要性，和不经同意擅自出发的苦衷。等到国王收那封信时，想派人追赶，王子与商人早已在千里之外了。

王子与商人一路上辛辛苦苦，饱经风霜，走了半年，才来到中国。这里巴图娜公主已经病得奄奄一息。国王为此大为

焦急，御医对公主的心病也束手无策。只好张贴榜文求医。

正在这时，宫门太监进宫报告：“启奏陛下，宫外有两个外国人，衣衫不整，自称能医好公主的病。”国王立即召王子与商人问道：“你有什么把握一定能将公主治好？”

王子恭敬回奏：“臣有一药方，转呈公主，公主见了药方，病可不治自愈。”王子说完将装戒指的信封呈上。国王命人将信封传给公主。公主拆开信，里面滚出了戒指，知道梦中人已经进宫，觉得精神倍长，马上让人搀扶出来见医生。

国王见公主能够下床行走，自然高兴万分。此时，公主与王子才将各自的经历告诉国王，国王认为这是天意，对王子说：“公主康复了，你们立即结婚。公主心病没了，很快恢复了健康，二人举行了婚礼。”

过了半年，王子提出要带上公主回国探亲，国王觉得王子的要求天经地义，不能拒绝，于是为他们作了周密的安排，择个吉日，亲身送他们二人登上归途。

王子思乡心切，不分昼夜往前赶路。夜晚来到一个水草肥美的地方，人困马乏，他们不得已停下来休息。王子放心不下公主，半夜起来巡视，觉得身子被什么东西抓了一下，待到清醒过来时，发现他已经被抛到了一个四面海浪拍天的孤岛。孤岛上住着一个种菜的老人，将王子救回家中。听了王子的述说，微微叹息说：“你遇到魔鬼，不死已是万幸，安心住这吧，半年后有船经过，你才能离开。”王子于是留下来，帮老人种菜。

巴图娜公主醒来，到处找不见王子，便和仆人商议，决定改装成男子，沿着王子说过的路线向沙赫王国进发。主仆们经过埃波国，公主的风采惊动全城，都说来了一个世上从未见过

的美男子。埃波国公主一见到巴图娜，发誓要嫁她。巴图娜不敢推辞，勉强答应。新婚之夜，巴图娜向公主说出了真像。公主大为惊骇。

埃波公主深情地对巴图娜说：“看来我们都是苦命人，是安拉把我们安排到一起，你以后怎么个打算呢？”

巴图娜说：“我想先到沙赫王国，然后慢慢寻找王子。”

埃波公主说：“论理，我不该阻拦你，可你想过没有？你走了，我怎么办，还能再嫁人吗？”

巴图娜问：“那么公主之见，应该怎么办？”

埃波公主说：“我劝你暂时住下来，我们装成真夫妻，免得别人起疑，我可以命人到附近寻找王子。愿安拉保佑你找到丈夫，如王子愿意娶我，我们生活在一起，岂不是更幸福更美满吗？”

巴图娜觉得埃波公主说的有道理，从此安心留在埃波王国。埃波国王感到年老，力不从心，又看到巴图娜对公主情深意重，决定退位，传位给巴图娜。于是巴图娜成了新任国王。

努扎王子在海岛种菜，衣服已经破烂不堪，觉得手上的戒指与衣服不相称，便反藏在菜篮子底下。几个月后，巴图娜派出的海船路过孤岛。老人用王子的菜蓝装满了果品、蔬菜，让王子带上，跟随海船先到埃波，然后寻路回国。王子将篮子放到船上，返回小岛与老人郑重告别，话说得太久了，船工等得不耐烦，便扬帆而去。待到王子与老人话别后，回到岸边寻船，只见海天茫茫，哪里有船的影子。王子痛心疾首，尤其心疼戒指，无情无绪地返归菜园。老人见王子回来，很感意外，听王子说，船已起航，便安慰王子继续等待机会，王子只好听天由命。



海船返回埃波国，船工觉得篮子里的果菜十分新鲜，便连同篮子一齐送给巴图娜国王。巴图娜命人将菜篮倒出来，看看都有些什么没见过的新品种，不料从篮子底下滚出一枚戒指，她拿起一看，喜出望外，认出是她赠给王子的信物。

巴图娜马上唤来船工，追问篮子的主人现在何处，船工告诉她，主人是海岛的一个年轻人。

巴图娜马上派船，命令将篮子主人火速接到宫中。

海船停靠在海岛，找到王子，传达埃波国王的旨意，王子虽然想不到国王就是他眠思梦想的爱妻，但也欣然从命。

巴图娜见到王子，一眼就认出，来人正是她梦绕魂牵的丈夫。于是将王子留在宫中，夜晚巴图娜卸掉男妆，与埃波公主来见王子，王子这才认出妻子。王子听从巴图娜的劝告，娶了埃波公主，三人从此开始了美满的新生活。

当了一夜国王的魔鬼

尼瑟国王率领大臣、卫士出城打猎，队伍浩浩荡荡，越过高山峻岭。灌木丛中惊起一只小羚羊，飞快奔命，国王策马追赶，转过几道山梁，小羚羊失去踪迹，国王回过头来，发现大臣们早被他甩得没影子。他打马回宫，可转来转去，辨不清东、西南北，迷失了方向。他把马拴在树下，爬上一处山岗，转来转去发现一处山藤稀疏的地方露出个洞口。他打算在山洞过夜，又耽心洞里隐藏什么动物，顺手捡起一块小石头，抛了进去。他注目观察。突然从洞口飞出个黑影，还没等他明白过来，便被抓进洞中。他被摔在地上，这才看清，石床上坐着一个面目十分凶恶的魔鬼。

魔鬼问道：“你是什么东西？竟敢用石头打我？”国王表明了身份，并解释抛石头出于无意，绝非有心伤害。魔鬼表示不能宽恕，要吃掉国王。国王跪下求饶，说：“国家不能没有我，还有许多政务等我处理。”魔王说：“那好，我们互换一下衣服，我去当一回国王，体会体会当国王的味道。同意就办，否则我就吃掉你。”魔鬼换好国王的衣冠来到宫中。

宰相和众大臣正在宫中焦急地等待国王归来，他们见国王进宫，纷纷跪下请安。

大臣们说：“陛下，您的马太快了，我们拼了命都撵不上，请您恕罪。”

假国王说：“这不怪你们，确实是我的马太快。今夜有什么政务需要处理，快拿上来。”

税务大臣说：“还有人没有交税。”

假国王吩咐说：“那好，罚他 10 天不准吃肉。”

税务大臣说：“陛下，他们穷得吃不起肉，您不罚，他们也不吃肉。”

假国王说：“你把他们带来，我要见识一下不吃肉还能活的怪物。”

税务大臣觉得国王的思路过于异常。宰相请国王任命几个部落的首长。假国王不知道怎样任命，便说：“我从不管这事，还是你去办吧。”

法官报告几宗案件的处理意见，请国王裁决。其中有财产纠纷，遗产继承，某家牛羊被盗，某家邻居斗殴，某地水灾赈济款被贪污，请求追赃，或者补款。

假国王听得心烦意乱，他万万没料到当国王还要管这许多事情，比当魔鬼辛苦多了。

想到这，忽地起身飞回山洞，对国王说：“你还是去当你的国王吧，我可受不了这个当国王的滋味，要说那么多话，一夜之间说的话比我 100 年说的还多。”

魔鬼将国王送回宫中，大臣们才明白，飞去的国王原来是假冒的。

点物成金

艾尔住在山村，靠打柴为生，他最喜欢金币，因为他太穷了。这也不奇怪，人嘛，总是喜欢需要而又得不到的东西。

傍晚，艾尔正准备吃饭。闯进一个身穿破衣服的老人，一进门，老人就喊道：“快给我弄点吃的喝的吧，我在林中迷了路，转了一天才找到一户人家，行行好吧！”

艾尔心肠很热，请老人一道用餐。老人吃饱喝足，起身就要告辞。

艾尔说：“已经太晚了，林子里什么野兽都有，它们大多是在夜间出来寻食，您年龄大了，当心被它们吃掉。还是住一夜，明天，我送你出山。”

老人说：“我有要紧事，必须明天赶到，谢谢你的款待和好心。”

艾尔坚决挽留，他说：“您不能走，我怎么忍心眼睁睁看你喂狼呢？”

老人见艾尔出于诚意，就住了下来。艾尔拿出自己平时都舍不得用的新毯子，给老人盖好。第二天吃过早饭，艾尔陪着老人向山外出发。

两人转过一片树林，老人摇身一变，立即变作一个青面獠牙、满头红发的妖精，艾尔吓得大叫一声，转身就跑。

妖精说：“站住吧，孩子，我不会伤害你的。”

艾尔愣愣地站在那儿，两腿发抖。

妖精告诉艾尔说：“我是个神通广大的妖精。你砍柴时，砍

